

NOJHL Anti-doping Policy

Adopted by the NOJHL, October 3, 2011

TABLE OF CONTENTS

| | | |
|------------------|--|---|
| Article 1 | PREAMBLE | 4 |
| 1.01 | Statement of principles | 4 |
| Article 2 | GENERAL PROVISIONS | 5 |
| 2.01.1 | Name | 5 |
| 2.01.2 | Objective | 5 |
| 2.01.3 | Anti-doping Education | 5 |
| 2.01.4 | Violations and sanctions | 5 |
| 2.01.5 | Player Rights | 5 |
| 2.01.6 | Rehabilitation | 5 |
| 2.02 | Scope of application | 6 |
| 2.02.1 | The Leagues | 6 |
| 2.02.2 | Individuals | 6 |
| 2.02.3 | Affiliated Players | 6 |
| 2.02.4 | Sanctioned Individual | 6 |
| 2.02.5 | Respect of Other Recognized Policies | 6 |
| 2.03 | Effective date and amendment procedure | 6 |
| 2.03.1 | Effective Date | 6 |
| 2.03.2 | Amendment Procedure | 6 |
| 2.04 | Interpretation | 6 |
| 2.04.1 | Glossary | 6 |
| 2.04.2 | Initialisms | 7 |
| 2.04.3 | Preamble and annexes | 7 |
| 2.04.5 | Time delays | 7 |

| | | |
|------------------|--|----------|
| 2.04.6 | Choice of French or English Version..... | 7 |
| 2.05 | Responsibilities of the Player | 7 |
| 2.05.1 | Being Informed | 7 |
| 2.05.2 | Submitting to Doping Control..... | 7 |
| 2.05.3 | Obligation to conform | 7 |
| 2.06 | Responsibility of the Canadian Center for Ethics in Sports | 8 |
| 2.06.1 | Overseeing the Application of the Anti-doping Policy | 8 |
| Article 3 | Specific Provisions | 8 |
| 3.01 | Information and Anti-Doping Education | 8 |
| 3.01.1 | Objectives..... | 8 |
| 3.01.2 | Anti-Doping Education and Testing..... | 8 |
| 3.01.3 | Anti-Doping Education and Information Sessions: Content..... | 8 |
| 3.01.4 | Responsibility of Player Support Personnel..... | 9 |
| 3.02 | Prohibited List..... | 9 |
| 3.02.1 | WADA Prohibited List..... | 9 |
| 3.02.2 | Prohibited List Updates..... | 9 |
| 3.03 | Laboratory Standards..... | 9 |
| 3.03.1 | WADA Standards..... | 9 |
| 3.03.2 | Standards Updates | 9 |
| 3.04 | Therapeutic use Exemption (TUE)..... | 10 |
| 3.04.1 | Demand for a Granting | 10 |
| 3.04.2 | Criteria for Granting A Therapeutic Use Exemption..... | 10 |
| 3.04.3 | TUE Cancellation..... | 10 |
| 3.05 | Doping Control | 10 |
| 3.05.1 | CCES Responsibility | 10 |
| 3.05.2 | Applied Procedures | 10 |
| 3.05.3 | Random Doping Control | 11 |
| 3.05.4 | Target Testing..... | 11 |
| 3.06 | Anti-Doping Policy Violations | 12 |

| | | |
|----------------|--|-----------|
| 3.06.1 | Presence in Sample | 12 |
| 3.06.2 | Use or Attempted Use | 12 |
| 3.06.3 | Administration..... | 12 |
| 3.06.4 | Refusal to comply | 12 |
| 3.06.5 | Tampering or Attempted Tampering..... | 12 |
| 3.06.6 | Possession..... | 12 |
| 3.06.7 | Trafficking..... | 13 |
| 3.07 | Sanctions..... | 13 |
| 3.07.1 | ADC Appointment..... | 13 |
| 3.07.2 | Individual ADC Jurisdiction | 13 |
| 3.07.3 | ADC's Mandate | 13 |
| 3.07.4 | Confidentiality..... | 13 |
| 3.07.5 | ADC procedures..... | 14 |
| 3.07.6 | B Sample Examination and Analysis..... | 15 |
| 3.07.7 | Sanctions | 15 |
| 3.08 | ADC Appeal Procedure..... | 16 |
| 3.08.1 | Right to Appeal | 16 |
| 3.08.2 | Appeal Procedure Principles | 16 |
| 3.09 | CCES Registry and Consequences..... | 17 |
| 3.09.1 | CCES Registry | 17 |
| 3.09.2 | Public Disclosure..... | 17 |
| 3.09.3 | Other implications for a Canadian Player..... | 17 |
| 3.09.4 | Anti-Doping Program Worldwide..... | 18 |
| 3.09.5 | Non-Canadian Players | 18 |
| 3.10 | Rehabilitation..... | 18 |
| 3.10.1 | Sanctioned Player | 18 |
| 3.10.2 | Voluntary Disclosure of anti-doping Violation by Player..... | 19 |
| ANNEXES | | 20 |
| Annex A | Glossary | 20 |
| Annex B | Initialisms | 21 |

NOJHL Anti-doping Policy

Adopted by the NOJHL, October 3, 2011

ARTICLE 1 PREAMBLE

1.01 STATEMENT OF PRINCIPLES

The Northern Ontario Junior Hockey League declares the following:

1.01.1

Doping is defined as the use of prohibited substances and practices that enhance sport performance. It is contrary to the spirit of hockey. It represents a serious threat to the cultural, educational, economic and social benefits that hockey can bring to society and has a negative impact on the moral and ethical behavior that hockey can foster within individuals. In addition, doping may be harmful to the health and safety of the players.

1.01.2

Concrete actions, such as anti-doping education, anti-doping control testing, appropriate sanctions and rehabilitative measures must be taken in order to efficiently combat doping practices in NOJHL hockey.

1.01.3

Through this anti-doping policy, the NOJHL aims to promote the health and well-being of its players as well as to maintain the players' right to compete on a level-playing field.

1.01.4

This anti-doping policy is to be considered a true reflection of the NOJHL's desire and will, to efficiently combat doping.

ARTICLE 2 GENERAL PROVISIONS

2.01 SUMMARY DESCRIPTION OF THE POLICY

2.01.1 NAME

The Northern Ontario Junio Hockey League's (NOJHL) anti-doping policy will be referred to, in this document, as the "anti-doping policy"

2.01.2 OBJECTIVE

The objective of the anti-doping policy is to promote the players' health, well-being, as well as maintaining their right to compete on a level-playing field, where no one is advantaged by the use of doping.

2.01.3 ANTI-DOPING EDUCATION

The anti-doping policy aims to ensure that all athletes are fully aware of the prohibited list, the testing process as well as the sanctions players may face if an anti-doping rule violation is committed.

2.01.4 VIOLATIONS AND SANCTIONS

The anti-doping policy clearly defines the different instances which constitute an anti-doping violation and outlines the steps and sanctions that apply to a player or an individual who has committed an anti-doping rule violation.

2.01.5 PLAYER RIGHTS

The anti-doping policy outlines players' rights with regards to testing and/or accusations involving violation of this policy.

2.01.6 REHABILITATION

The anti-doping policy favors rehabilitation in the instance where a player has received a sanction for the violation of the anti-doping policy, as well as in the instance where a player has voluntarily and in good faith disclosed his/her own anti-doping rule violation.

2.02 SCOPE OF APPLICATION

2.02.1 THE LEAGUE

The anti-doping policy applies to the NOJHL.

2.02.2 INDIVIDUALS

The anti-doping policy applies to all individuals who participate in any activity organized, held, or sanctioned by the league or the *NOJHL*, including players and player support personnel.

2.02.3 AFFILIATED PLAYERS

The anti-doping policy does not apply to affiliated players

2.02.4 SANCTIONED INDIVIDUAL

All persons having received a sanction under the anti-doping policy will remain subject to the anti-doping policy, including testing, for the duration of the sanction that is being served.

2.02.5 RESPECT OF OTHER RECOGNIZED POLICIES

The league will respect anti-doping sanctions handed-out by other leagues having similar anti-doping policies and programs. An individual who is suspended by the league for violating its anti-doping policy will not be allowed to join a team within the league, nor will such individual be allowed to do so under the status of affiliated player, for the duration of such individual's sanction within the league.

A player entering the league having already served a sanction for an anti-doping rule violation in another league, will be considered to have committed a second infraction under this anti-doping policy, if the player commits an anti-doping rule violation for the first time as a member of the NOJHL.

2.03 EFFECTIVE DATE AND AMENDMENT PROCEDURE

2.03.1 EFFECTIVE DATE

The anti-doping policy will come into full force and effect on October 1st 2011.

2.03.2 AMENDMENT PROCEDURE

Amendments to the anti-doping policy may be made by way of a unanimous decision by the NOJHL's Commissioner, after having consulted with their respective boards and with the CCES.

2.04 INTERPRETATION

2.04.1 GLOSSARY

The words and expressions which appear in the glossary, titled annex A should be understood as they are defined, unless the applicable context conflicts with the official definition.

2.04.2 INITIALISMS

The various initialisms used in the anti-doping policy are defined in the chart titled annex B.

2.04.3 PREAMBLE AND ANNEXES

The preamble and annexes of the present text are an integral part of the NOJHL's anti-doping policy and may be used for the purpose of its interpretation.

2.04.5 TIME DELAYS

Unless otherwise specified, time periods in this policy are total consecutive days irrespective of weekends or holidays. When a deadline falls on a weekend or holiday, the next business day shall be the deadline.

2.04.6 CHOICE OF FRENCH OR ENGLISH VERSION

The English and the French versions of the anti-doping policy are equally authoritative. The parties involved in the procedure have a right to decide (once, at the beginning of the procedure) if they wish to use the French or the English version of the anti-doping policy.

2.05 RESPONSIBILITIES OF THE PLAYER

2.05.1 BEING INFORMED

When becoming a regular member of a league's hockey team, the player, (as well as a parent or delegated parental authority if the player is a minor), must be aware of the consequences the player will face if such player uses prohibited substances or prohibited methods included on the WADA Prohibited List.

2.05.2 SUBMITTING TO DOPING CONTROL

The player must sign a letter of consent, prepared and issued by the player's league, in which the player agrees to comply with the sample collection procedures that the player may be notified for during pre-season, regular season, postseason games and the RBC Cup. The letter of consent must be signed as soon as the player becomes a regular player. If the player is a minor, the player's written consent must be countersigned by the player's father, mother or the delegated parental authority.

2.05.3 OBLIGATION TO CONFORM

Every player must abide by the anti-doping policy. More specifically:

- a) The player is responsible for ensuring that any medication or nutritional supplement the player may take is not included on, or does not contain an ingredient on WADA's Prohibited List. A player is responsible for declaring, at any given time, on the form provided by the league to this effect, any medication or nutritional supplement such player consumes or intends to consume.
- b) It is the players' responsibility to insure that no prohibited substance penetrates into the player's organism. Players will be held responsible for any prohibited substance, its metabolites or markers collected in bodily samples.

2.06 RESPONSIBILITY OF THE CANADIAN CENTER FOR ETHICS IN SPORTS

2.06.1 OVERSEEING THE APPLICATION OF THE ANTI-DOPING POLICY

The CCES shall monitor the operation of the anti-doping policy, in addition to its specific responsibilities in regards to granting therapeutic use exemptions, as detailed in article 3.04, and its role in the doping control process, as detailed in article 3.05. The CCES may offer advice or recommendations to the NOJHL on issues involving the NOJHL Anti-Doping Policy.

ARTICLE 3 SPECIFIC PROVISIONS

3.01 INFORMATION AND ANTI-DOPING EDUCATION

3.01.1 OBJECTIVES

The information and education programs' goal shall be to preserve the spirit of sport from being undermined by doping. The primary goal shall be to keep players from using prohibited substances and prohibited methods and to encourage player support personnel to do all that is necessary in order to protect players' health while promoting a doping-free sport.

3.01.2 ANTI-DOPING EDUCATION AND TESTING

Players will only be subject to testing upon completion of an official education session and only after having signed the letter of consent with the league, as per article 2.05.2.

3.01.3 ANTI-DOPING EDUCATION AND INFORMATION SESSIONS: CONTENT

The league, in conjunction with the NOJHL, the CCES and other participants who are committed to the battle against doping will ensure players and player support personnel will be provided the following anti-doping information:

- An overview of the NOJHL anti-doping policy;
- An update on which categories of substances are banned in sport and their potentially harmful effects;
- Information that helps a player understand where they can learn whether such player's medication is permitted or banned;
- The sample collection procedures;
- The various factors which can lead players to doping practices;
- The particular consequences that Canadian players will face if they violate the anti-doping policy in regards to the CADP or in virtue of the anti-doping policy which prevails in the country from which other players are from.
- Players' rights and responsibilities.

3.01.4 RESPONSIBILITY OF PLAYER SUPPORT PERSONNEL

Player support personnel should educate and counsel players on the anti-doping policy and rules established by the anti-doping policy.

3.02 PROHIBITED LIST

3.02.1 WADA PROHIBITED LIST

The prohibited substances and methods of the present anti-doping policy are those established by the World Anti-Doping Agency's Prohibited List International Standard. This list may be modified by WADA from time to time, in accordance with its own regulations.

3.02.2 PROHIBITED LIST UPDATES

The CCES keeps the NOJHL informed of any updates made to the Prohibited List. It is the league's responsibility to make the updated list available to players and player support personnel.

3.03 LABORATORY STANDARDS

3.03.1 WADA STANDARDS

The anti-doping policy recognizes, adopts and applies the World Anti-Doping Agency's International Standard for Laboratories. These standards may be modified by WADA from time-to-time, in accordance with its own regulations

3.03.2 STANDARDS UPDATES

The CCES is responsible for keeping the NOJHL informed of any updates made to the Laboratory Standards. It is the league's responsibility to make the updated information available to players and player support personnel.

3.04 THERAPEUTIC USE EXEMPTION (TUE)

3.04.1 DEMAND FOR A GRANTING

The use of certain substances may require a Therapeutic Use Exemption (TUE). The CCES has sole responsibility for granting a TUE, according to criteria contained in the CADP. Any player who applies for a TUE will be sent a letter that either confirms or denies that an exemption has been given.

3.04.2 CRITERIA FOR GRANTING A THERAPEUTIC USE EXEMPTION

A TUE will only be granted by the CCES for a medically justified reason and under the following circumstances:

- the player could experience a significant impairment to health if the prohibited substance or prohibited method were to be withheld in the course of treating an acute or chronic medical condition;
- the use of the prohibited substance or prohibited method would produce no additional enhancement of performance other than that which might be anticipated by a return to a state of normal health following the treatment of a legitimate medical condition; and
- there is no reasonable therapeutic alternative or any alternative is inefficient.

3.04.3 TUE CANCELLATION

A TUE may be cancelled by the CCES in the event that a player does not strictly comply with the requirements or conditions set-out by the CCES when granting the TUE.

3.05 DOPING CONTROL

3.05.1 CCES RESPONSIBILITY

All procedures related to the doping control process are based upon the Doping Control Rules of the Canadian Anti-Doping Program (CADP);

The application of doping control procedures is under the exclusive responsibility of the CCES. The doping control process begins by the selection of the player who will be required to undergo a doping control and ends with the laboratory analysis of the provided sample.

3.05.2 APPLIED PROCEDURES

Before beginning the doping control process, the CCES must inform the NOJHL of the applicable procedures. The CCES must also inform the NOJHL of all procedural updates before they become applicable.

It will be the league's responsibility to make the CCES' updated doping control procedures' text available to its member teams, their player support personnel and their players.

3.05.3 RANDOM DOPING CONTROL

Unless applicable under article 3.05.4, testing administered by CCES representatives will be done on a random, no advance notice basis. The number of tests to be administered by the CCES will be established at the beginning of each year, as per an agreement between the CCES, the NOJHL.

3.05.4 TARGET TESTING

Notwithstanding 3.05.3, players may be targeted for testing through common accord between the CCES and the league, based upon the following circumstances:

- The player has had an adverse analytical finding within the last twelve months in accordance with the present anti-doping policy or in accordance with another anti-doping policy from another league;
- The laboratory has recommended follow-up testing based on, but not limited to, an atypical finding;
- The player's behavior or physical attributes suggests possible doping;
- Reliable information from a third party that indicates the probability of doping;
- The player is presently undergoing a rehabilitation program and as a condition of such player's rehabilitation imposed by the ADC, must undergo testing.

3.06 ANTI-DOPING POLICY VIOLATIONS

3.06.1 PRESENCE IN SAMPLE

The presence of a Prohibited Substance or its Metabolites or Markers in a player's bodily sample is an anti-doping rule violation.

Excepting those substances for which a quantitative reporting threshold is specifically identified in the Prohibited List, the detected presence of any quantity of a prohibited substance or its metabolites or markers in a player's sample shall constitute an anti-doping rule violation

As an exception to the general rule for this anti-doping rule violation, the Prohibited List may establish special criteria for the evaluation of prohibited substances that can also be produced naturally within the body.

3.06.2 USE OR ATTEMPTED USE

Use or attempted use of a prohibited substance or a prohibited method is an anti-doping rule violation. Attempted use will not be considered a violation of the anti-doping policy if the player forgoes the attempt before being discovered by a third party who is not implicated in the attempt.

3.06.3 ADMINISTRATION

Administration or attempted administration of a prohibited substance or prohibited method to any player, or assisting, encouraging, aiding, abetting, covering up or any other type of complicity involving an anti-doping rule violation or any attempted violation, is an anti-doping rule violation.

3.06.4 REFUSAL TO COMPLY

Refusing, or failing without compelling justification, to submit to sample collection after notification as authorized in applicable anti-doping CCES procedures and rules or otherwise evading sample collection is an anti-doping rule violation.

3.06.5 TAMPERING OR ATTEMPTED TAMPERING

Tampering, or attempting to tamper, with any part of doping control is an anti-doping rule violation.

3.06.6 POSSESSION

Possession by a player or a member of the player support personnel at any time or place of a prohibited substance or method is an anti-doping rule violation unless the player or the member of the player support personnel establishes that the possession is pursuant to a TUE granted by the CCES or other acceptable justification.

If the player or the member of the player support personnel does not exercise exclusive control over the prohibited substance or method on the specific location where the prohibited substance or method is located, possession can only be

claimed if the concerned individual was aware of the presence of the prohibited substance or method and had the intention to exercise control over said substance or method. An anti-doping violation cannot be claimed solely upon possession if, before receiving notification of anti-doping policy violation, the player or the member of the player support personnel take concrete measures demonstrating that the player or the member of the player support personnel no longer intends to be in possession of the prohibited substance or method and has divested himself/herself of any previous possession.

3.06.7 TRAFFICKING

Trafficking of any prohibited substance or prohibited method is an anti-doping rule violation.

3.07 SANCTIONS

3.07.1 ADC APPOINTMENT

On an annual basis, the NOJHL will appoint an Anti-doping Disciplinary Committee which will be known under initials ADC. The ADC will be made up of three to five members. Their mandate will be to determine whether a player or representative of player support personnel committed an anti-doping rule violation and if so, to apply the sanctions outlined in the present article. The ADC will establish its own operational procedures; but it must respect the procedures described at article 3.07.5.

3.07.2 INDIVIDUAL ADC JURISDICTION

The league's ADC will rule in cases which arise in the course of activities pertaining to the league. The NOJHL's ADC will rule in cases which arise during the course of sporting activities is has organized or in the case of the RBC Cup.

3.07.3 ADC'S MANDATE

The determination of anti-doping rule violations, including the interpretation and management of any adverse analytical findings submitted by the CCES, and any eventual anti-doping violations, are the responsibility of the ADC. The ADC will also determine if CCES doping control procedures were followed correctly.

3.07.4 CONFIDENTIALITY

Any information obtained during the course of an investigation that allows the ADC to reach a decision, must remain confidential until a decision has been rendered either by the ADC, the Commissioner, or the appeal committee, in the case where an appeal was called for.

3.07.5 ADC PROCEDURES

3.07.5.1 The ADC may determine that there is an adverse analytical finding, only if the certificate of analysis from the Accredited Laboratory reveals the use of a prohibited substance.

3.07.5.2 The ADC must immediately inform the player of an adverse analytical finding and request that the player provides an explanation and/or shows evidence that the use of the substance was intended to treat a pathological or medical situation.

An individual that has, by such individual's actions, given reason to the ADC to believe such individual has caused an anti-doping policy violation, as per articles 3.06.2-3.06.7, may be asked to provide an explanation to the ADC, based on the evidence pending against him.

3.07.5.3 The ADC will determine the validity of the explanation and/or information provided by the player or by another individual. The ADC will render a written decision within five (5) working days of receiving the written explanation. A copy of this decision will be given to the player or to the individual as well as to the CCES.

The refusal or the omission by a player or by an individual to comply with the request made by the ADC will be considered as an anti-doping rule violation and the player or individual will be sanctioned accordingly.

3.07.5.4 If a player or individual is determined to have committed an anti-doping rule violation, after the ADC has reviewed the explanation and/or information provided, the ADC will:

- Notify the player or individual in writing;
- Confirm the handed-out sanction;
- Identify the duration of the sanction;
- Inform the player or individual of the right to appeal the decision and the process, cost and timelines for doing so (in accordance to article 3.08);
- Inform the player of the right to have their B sample analysed and the process, cost and timelines for doing so (in accordance to article 3.07.6);
- Inform the player of the consequences pertaining to the violation of the anti-doping policy in virtue of the CADP, if the player is a Canadian citizen, or advise him that the anti-doping authorities of the player's native country will be informed of the player's violation and of the possible consequences thereafter (in accordance with article 3.09).

3.07.5.5 The ADC's decision to sanction a player must consider the results of a B sample analysis upon the player's request in accordance with 3.07.6.

3.07.6 B SAMPLE EXAMINATION AND ANALYSIS

3.07.6.1 A player may request that such player's B sample be examined and analyzed within three (3) working days after receiving the written notice detailing the player's adverse analytical finding. The player's request must be made in writing and must be accompanied by a payment of \$350 to the NOJHL.

3.07.6.2 A request for an examination and analysis of the B sample submitted to the league must be reported to the CCES. The CCES will act to facilitate such requests between the accredited laboratory and the league.

3.07.6.3 The examination and analysis of the B sample must follow the procedure established by the CCES.

3.07.6.4 If the certificate of analysis for the B sample reveals a result that is inconsistent with the results obtained from the A sample, the league will determine the adverse analytical finding void and the player will be exonerated from all presumed violations which were based on the certificate of analysis of the A sample.

3.07.6.5 When the league determines the adverse analytical finding void, the fee paid by the player will be refunded by the league.

3.07.7 SANCTIONS

3.07.7.1 Prohibited Substance or Method (ref. article 3.06.1)

Once the ADC has determined that a player has committed an anti-doping rule violation involving the presence or use of a prohibited substance or prohibited method, the player will be sanctioned according to the following (sanctions are served in a number of games from which the player is suspended, in regular season or post-season games):

1st infraction: 8 games

2nd infraction: 25 games

3rd infraction: 2 years

However, in the case of a first anti-doping rule violation involving the use of marijuana, the player will receive a letter of warning.

3.07.7.2 Other player violations

When the ADC determines that a player has committed an anti-doping rule violation other than presence or use of a prohibited substance or prohibited method, as per 3.06.2 to 3.06.7, the player will be suspended according to the following sanctions:

1st infraction: 10 games

2nd infraction: 2 years

3.07.7.3 Violation committed by an individual other than a player

When the ADC determines that an individual other than a player has committed an anti-doping rule violation, the individual will be suspended for a minimum of 2 months.

3.07.8 Beginning of the suspension

A player remains eligible to play with such suspended player's team until a final decision has been reached by the ADC, or in the case of an appeal (under article 3.08 of the present policy), by the league's Commissioner, as applicable.

A suspended player remains eligible to train with such suspended player's team for the entire duration of the suspension.

An individual, other than a player, remains eligible to exercise such individual's professional functions until a final decision has been reached by the ADC, or in the case of an appeal (under article 3.08 of the present policy), the league's Commissioner.

3.08 ADC APPEAL PROCEDURE

3.08.1 RIGHT TO APPEAL

The ADC decision which determines that a player or another individual has committed an anti-doping rule violation may be appealed to the Commissioner of the league. The Commissioner of NOJHL may appoint an Appeals Committee to listen and study the appeal before rendering a decision.

The player or the other individual who wishes to appeal the ADC's decision may do so by submitting a written notice in the ten (10) days following the rendering of the decision by the ADC. The player or the other individual must send a payment of \$500 to the league along with a written notice.

The decision of the Commissioner or the Appeals Committee is final and binding. If the Commissioner's or Appeals Committee's decision reverses the ADC's decision, the amount of \$500 will be refunded to the player or the other individual.

3.08.2 APPEAL PROCEDURE PRINCIPLES

The appeals process must adhere to the following fundamental principles:

- a hearing must be held within a reasonable period of time or within a reasonable delay;
- members appointed to the Appeals Committee must be fair and neutral;
- a player or other individual has the right to be represented by a lawyer or other representative at such player's or other individual's expense;
- a player or other individual has the right to explain his/her actions and defend himself/herself against the accusations that such player or other individual committed an anti-doping rule violation;

- each party has the right to introduce and submit evidence, including the right to call witnesses;
- a player or other individual has the right to an interpreter during such player's or other individual's hearing (the interpreter will be supplied by the league);
- a written decision by the league must be provided to the player or other individual within a reasonable period.

3.09 CCES REGISTRY AND CONSEQUENCES

3.09.1 CCES REGISTRY

The name of a player or another individual who is found to have committed an anti-doping rule violation following a final decision rendered by the ADC or, in the case of an appeal, by the Commissioner of the league or the appeal committee, can be added in the CCES' registry, where the anti-doping violation cases are documented and kept.

3.09.2 PUBLIC DISCLOSURE

The name of the player or individual who is found to have committed an anti-doping rule violation will be disclosed publicly, via a press release issued by CCES.

The names of players who commit an anti-doping rule violation for the use of marijuana will not be disclosed publicly, provided it is the first violation and the sanction imposed is a letter of warning with no suspension, in accordance to the CCES' policy on public disclosure.

3.09.3 OTHER IMPLICATIONS FOR A CANADIAN PLAYER

Canadian players, who violate the anti-doping policy by committing an anti-doping rule violation, may be sanctioned by the CCES under the CADP. Players will therefore undergo an initial review process by the CCES to determine whether an anti-doping rule violation applies which will result in a CADP sanction. As a result of a CADP sanction, players will be prevented from representing Canada internationally at events sanctioned by Hockey Canada and/or by the International Ice Hockey Federation for the length of their sanction. In addition, players may become ineligible for future federal funding, be prevented from participating on a university varsity hockey team and be banned from participating in any other sport as an athlete or in any form, during the length of their sanction under the CADP.

Players will receive written notice of their sanction from the CCES and be provided with the opportunity to appeal the decision to the CCES. Any appeal made by a player will be reviewed and treated separately by the CCES from any appeal that may have been previously made by a player to the league.

3.09.4 ANTI-DOPING PROGRAM WORLDWIDE

Players serving a sanction under a WADA code compliant anti-doping program will not be allowed to return or become a member of a NOJHL team until they have completely served their sanction.

3.09.5 NON-CANADIAN PLAYERS

Non-Canadian players who violate the anti-doping policy by committing an anti-doping rule violation may be sanctioned by their national anti-doping organization and as a result, may be prevented from representing their country internationally at events sanctioned by the International Ice Hockey Federation. The CCES will communicate with the country's appropriate authorities to inform them of any sanction handed down as a result of the anti-doping policy.

3.10 REHABILITATION

3.10.1 SANCTIONED PLAYER

If a player is sanctioned, such player must participate in a rehabilitation program as directed by such player's team, in consultation with the NOJHL. That program shall be suited to meet the needs of the player, and such rehabilitation program may include but is not limited to:

- Counseling from medical personnel, substance abuse experts or law enforcement personnel
- Participation in a recognized substance abuse program
- Remedial anti-doping information and education
- Community service, including speaking to other players or members of the public about the dangers of doping in sport

The anti-doping disciplinary committee reserves the right to make recommendations for a player's rehabilitation program.

A player who is unwilling to participate in a rehabilitation program may be prevented from participating in a competition or activity authorized or organized by the league.

3.10.2 VOLUNTARY DISCLOSURE OF ANTI-DOPING VIOLATION BY PLAYER

A player who voluntarily and in good faith admits to such player's team or the league violating the anti-doping policy, may be invited to participate in a rehabilitation program suited to meet such player's needs, and such rehabilitation program may include, but is not limited to:

- Counseling from medical personnel, substance abuse experts or law enforcement personnel
- Participation in a recognized substance abuse program
- Remedial anti-doping information and education

In the case where a player who has admitted violating the anti-doping policy is submitted to a random anti-doping test, and the result of that test confirms adverse analytical findings, the disciplinary committee is entitled not to apply the sanctions provided in the policy, if it concludes that such player has rigorously followed the rehabilitation program and that such player has proven unequivocally no prohibited substance or prohibited method were used since the date of such player's own admission.

ANNEXES

ANNEX A GLOSSARY

The words and expressions which appear in the glossary should be understood as they are defined for the use of the present anti-doping policy, unless opposed by the applicable context.

Atypical finding: A report from a WADA accredited laboratory which requires further investigation as provided by the International Standards for Laboratories or related Technical Documents prior to the determination of an adverse analytical finding.

Adverse Analytical Finding: A report from a WADA accredited laboratory that, consistent with the International Standards for Laboratories or related Technical Documents, identifies in a sample the presence of a prohibited substance or its metabolites or markers (including elevated quantities of endogenous substances) or evidence of the use of a prohibited method.

Attempt: Purposely engaging in conduct that constitutes a substantial step in a course of conduct planned to culminate in the commission of an anti-doping rule violation. Provided, however, there shall be no anti-doping rule violation based solely on an attempt to commit a violation if the person renounces the attempt prior to it being discovered by a third party not involved in the attempt.

Affiliated Player: A player who is called upon occasionally to replace a regular injured or suspended player, or a player who is unable to play for other various reasons. This player has a regular player status on a team of a lower category.

Doping Control: The process including test distribution planning, sample collection and handling and laboratory analysis.

Doping Control Station: The location where the sample collection session will be conducted.

Falsification: To alter fraudulently for illegitimate purposes or by illegitimate means; to illegitimately influence a result; to intervene in an illegitimate way, to modify a result or to prevent a process from following the normally outlined procedural course.

Minor: A natural person who has not reached the age of majority as established by the applicable laws of such person's country of residence.

No Advance Notice: A doping control which takes place with no advance warning to the player and where the player is continuously chaperoned from the moment of notification through sample provision.

Player: For purposes of doping control, any person who participates in the CHL as a regular player. A player becomes a regular player after signing a Hockey Canada registration card for such player's team.

Player Support Personnel: Any coach, trainer, manager, team staff, medical personnel or other person working with or treating players participating in or preparing for sports competition whether a NOJHL, league or team employee or volunteer.

Possession: Physical possession by an individual who has exclusive control of a prohibited substance or prohibited method in a place where a prohibited substance or a prohibited method is located.

Random Testing: Selection of player for testing where the players are selected on a random basis for doping control during a game or a practice; as opposed to target testing.

Sample: Any biological material collected for the purposes of doping control.

Sample Collection Personnel: A collective term for qualified officials authorized by the CCES who may carry out or assist with duties during the sample collection session, especially chaperones and DCOs.

Sample Collection Session: All of the sequential activities that directly involve the player from notification until the player leaves the doping control station after having provided the sample(s).

Target Testing: Selection of players for testing where specific players or groups of players are selected on a non-random basis for testing at a specified time.

Therapeutic: Of or relating to the treatment of a medical condition by remedial agents or methods; or providing or assisting in a cure.

Trafficking: To sell, give, administer, transport, send, deliver or distribute a prohibited substance or prohibited method to a player either directly or through one or more third parties, but excluding the sale or distribution (by medical personnel or by persons other than an player's support personnel) of a Prohibited Substance for genuine and legal therapeutic purposes.

Use: The application, ingestion, injection or consumption by any means whatsoever of any prohibited substance or prohibited method.

ANNEX B INITIALISMS

ADC: Anti-Doping Disciplinary Committee

CADP: Canadian Anti-Doping Program

CCES: Canadian Center for Ethics in Sports.

DCO: Doping Control officer

NOJHL: Northern Ontario Junio Hockey League

TUE: Therapeutic Use Exemption

WADA: World Anti-Doping Agency

Politique antidopage de la LCH

Adoptée par la NOJHL, octobre 3, 2011

TABLE DES MATIÈRES

| | | |
|------------------|--|---|
| Article 1 | PRÉAMBULE | 4 |
| 1.01 | Déclaration de principe | 4 |
| Article 2 | DISPOSITIONS GÉNÉRALES | 5 |
| 2.01 | Description sommaire de la politique..... | 5 |
| 2.01.1 | Nom | 5 |
| 2.01.2 | But..... | 5 |
| 2.01.3 | Éducation antidopage | 5 |
| 2.01.4 | Violations et sanctions..... | 5 |
| 2.01.5 | Droits des joueurs | 5 |
| 2.01.6 | Réhabilitation..... | 5 |
| 2.02 | Champ d'application | 5 |
| 2.02.1 | Les ligues..... | 5 |
| 2.02.2 | Les individus..... | 6 |
| 2.02.3 | Les joueurs affiliés..... | 6 |
| 2.02.4 | La personne sanctionnée..... | 6 |
| 2.02.5 | Respect des autres politiques reconnues | 6 |
| 2.03 | Entrée en vigueur et formule d'amendement..... | 6 |
| 2.03.1 | Entrée en vigueur | 6 |
| 2.03.2 | Formule d'amendement..... | 6 |
| 2.04 | Interprétation | 6 |
| 2.04.1 | Glossaire | 6 |
| 2.04.2 | Sigles | 6 |
| 2.04.3 | Préambule et annexes..... | 7 |
| 2.04.4 | Calcul des délais | 7 |

| | | |
|------------------|--|----------|
| 2.04.5 | Choix de la version à utiliser | 7 |
| 2.05 | Responsabilités du joueur | 7 |
| 2.05.1 | Obligation de s’informer | 7 |
| 2.05.2 | Acceptation des contrôles de dopage..... | 7 |
| 2.05.3 | Obligation de se conformer | 7 |
| 2.06 | Responsabilités du Centre canadien pour l’éthique dans le sport..... | 8 |
| 2.06.1 | Supervision de la mise en œuvre de la politique antidopage..... | 8 |
| Article 3 | DISPOSITIONS PARTICULIÈRES | 8 |
| 3.01 | Information et éducation antidopage | 8 |
| 3.01.1 | Objectifs | 8 |
| 3.01.2 | Éducation antidopage et contrôles..... | 8 |
| 3.01.3 | Contenu des sessions d’information et d’éducation antidopage..... | 8 |
| 3.01.4 | Responsabilité du personnel d’encadrement | 9 |
| 3.02 | Liste des interdictions | 9 |
| 3.02.1 | Liste de l’AMA..... | 9 |
| 3.02.2 | Mise à jour de la liste..... | 9 |
| 3.03 | Standards pour les laboratoires..... | 9 |
| 3.03.1 | Standards de l’AMA..... | 9 |
| 3.03.2 | Mise à jour des standards..... | 9 |
| 3.04 | Autorisations d’usage pour fins thérapeutiques (AUT) | 10 |
| 3.04.1 | Demande d’autorisation | 10 |
| 3.04.2 | Critères pour une autorisation..... | 10 |
| 3.04.3 | Annulation de l’AUT..... | 10 |
| 3.05 | Contrôle de dopage..... | 10 |
| 3.05.1 | Le CCES responsable | 10 |
| 3.05.2 | Texte des procédures..... | 11 |
| 3.05.3 | Contrôles aléatoires..... | 11 |
| 3.05.4 | Contrôles ciblés | 11 |
| 3.06 | Violations de la politique antidopage | 11 |

| | | |
|----------------|--|-----------|
| 3.06.1 | Présence dans l'échantillon | 11 |
| 3.06.2 | Usage ou tentative d'usage | 12 |
| 3.06.3 | Administration ou tentative d'administration | 12 |
| 3.06.4 | Refus de se conformer | 12 |
| 3.06.5 | Falsification, ou tentative de falsification..... | 12 |
| 3.06.6 | Possession..... | 12 |
| 3.06.7 | Trafic..... | 13 |
| 3.07 | Sanctions..... | 13 |
| 3.07.1 | Désignation du CDA | 13 |
| 3.07.2 | Juridiction de chaque CDA | 13 |
| 3.07.3 | Mandat du CDA | 13 |
| 3.07.4 | Confidentialité..... | 13 |
| 3.07.5 | Quelques procédures du CDA..... | 13 |
| 3.07.6 | Examen et analyse de l'échantillon B | 14 |
| 3.07.7 | Les sanctions | 15 |
| 3.08 | Appel de la décision du CDA | 16 |
| 3.08.1 | Droit d'en appeler..... | 16 |
| 3.08.2 | Principes à respecter en cas d'appel..... | 16 |
| 3.09 | Registre du CCES et Conséquences | 17 |
| 3.09.1 | Inscription au registre du CCES..... | 17 |
| 3.09.2 | Publication des violations | 17 |
| 3.09.3 | Autres conséquences pour un joueur canadien | 17 |
| 3.09.4 | Programme antidopage de l'AMA..... | 17 |
| 3.09.5 | Joueurs étrangers..... | 18 |
| 3.10 | Réhabilitation..... | 18 |
| 3.10.1 | Joueur sanctionné..... | 18 |
| 3.10.2 | Joueur qui se dénonce volontairement..... | 18 |
| ANNEXES | | 20 |
| Annexe A | Glossaire | 20 |
| Annexe B | Sigles utilisés..... | 21 |

Politique antidopage de la LCH

Adoptée par la NOJHL, octobre 3, 2011

ARTICLE 1 PRÉAMBULE

1.01 DÉCLARATION DE PRINCIPE

La ligue de hockey junior du Nord Ontario (NOJHL) déclare ce qui suit :

1.01.1

Le dopage, défini comme étant le recours à des substances ou des méthodes interdites qui visent à améliorer la performance sportive est contraire à l'esprit du hockey, met gravement en péril les avantages culturels, éducatifs, socio-économiques que le hockey peut procurer à la société et compromet négativement l'attitude morale et le comportement éthique que le hockey cherche à inculquer aux individus. De plus, le dopage peut nuire à la santé et à la sécurité des joueurs.

1.01.2

Des moyens concrets de l'ordre d'une solide éducation antidopage, d'un contrôle du dopage assorti de sanctions appropriées et de mesures permettant la réhabilitation, doivent être pris pour combattre efficacement le dopage dans la pratique du hockey dans la NOJHL.

1.01.3

Par l'adoption de la présente politique antidopage, la NOJHL vise à promouvoir la santé et le bien-être de ses joueurs et à maintenir leur droit à la compétition sportive à « armes égales ».

1.01.4

La présente politique antidopage doit être considérée comme le reflet du désir et de la volonté de la NOJHL de combattre efficacement le dopage.

ARTICLE 2 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2.01 DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA POLITIQUE

2.01.1 NOM

La politique antidopage de la ligue NOJHL est désignée dans le présent texte sous l'expression « politique antidopage ».

2.01.2 BUT

Le but de la politique antidopage est de faire prévaloir la santé et le bien-être des joueurs et leur droit de participer au sport dans un environnement où personne n'est injustement avantagé par le dopage.

2.01.3 ÉDUCATION ANTIDOPAGE

La politique antidopage entend s'assurer par des séances d'éducation antidopage que tous les joueurs sont clairement informés de la Liste des interdictions, des procédures relatives au contrôle de dopage et des sanctions découlant d'une violation de la politique.

2.01.4 VIOLATIONS ET SANCTIONS

La politique antidopage énonce clairement les différents cas qui constituent une violation à la politique antidopage et les sanctions qui seront imposées aux joueurs et aux autres individus qui ont commis une violation à la politique antidopage.

2.01.5 DROITS DES JOUEURS

La politique antidopage énonce les droits des joueurs soumis à un contrôle de dopage et/ou accusé d'une violation de cette politique.

2.01.6 RÉHABILITATION

La politique antidopage favorise la réhabilitation du joueur qui a reçu une sanction pour une violation à la politique antidopage ainsi que du joueur qui dénonce volontairement et de bonne foi ses pratiques contraires à la politique antidopage.

2.02 CHAMP D'APPLICATION

2.02.1 LA LIGUE

La politique antidopage s'applique à la NOJHL.

2.02.2 LES INDIVIDUS

La politique antidopage s'applique à tous les individus, joueurs et personnes faisant partie du personnel d'encadrement des joueurs, qui participent à toute activité organisée ou régie par la ligue NOJHL.

2.02.3 LES JOUEURS AFFILIÉS

La présente politique ne s'applique pas aux joueurs affiliés.

2.02.4 LA PERSONNE SANCTIONNÉE

Toute personne qui se voit imposer une sanction en vertu de la politique antidopage demeure assujettie à la politique antidopage, y compris aux contrôles de dopage, pour la durée de cette sanction.

2.02.5 RESPECT DES AUTRES POLITIQUES RECONNUES

La ligue respectera toute sanction émise par d'autres ligues qui ont une politique ou un programme antidopage similaire au sien. Une personne suspendue par sa propre ligue pour violation de sa politique antidopage ne pourra pas se joindre à une équipe membre de la NOJHL, même à titre de joueur affilié, pour toute la durée de sa suspension.

Un joueur qui arrive dans la ligue et qui a déjà eu une sanction pour une violation à la politique antidopage d'une autre ligue sera considéré comme en étant à sa deuxième violation s'il commet une première violation de la politique antidopage de la NOJHL.

2.03 ENTRÉE EN VIGUEUR ET FORMULE D'AMENDEMENT

2.03.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

La politique antidopage prend effet le 1 octobre 2011.

2.03.2 FORMULE D'AMENDEMENT

Des amendements à la politique antidopage peuvent être faits sur décision unanime du Commissaire de la NOJHL, après consultation de leurs instances respectives et du CCES.

2.04 INTERPRÉTATION

2.04.1 GLOSSAIRE

Les mots et expressions qui apparaissent au Glossaire produit en annexe « A » ont le sens qui y est décrit, à moins que le contexte ne s'y oppose.

2.04.2 SIGLES

Les différents sigles utilisés dans la politique antidopage sont définis dans le tableau produit en annexe « B ».

2.04.3 PRÉAMBULE ET ANNEXES

Le préambule et les annexes au présent texte font partie intégrante de la politique antidopage; ils peuvent être utilisés pour les fins de son interprétation.

2.04.4 CALCUL DES DÉLAIS

À moins qu'il ne soit spécifié autrement, les délais fixés dans la politique antidopage sont des jours consécutifs de calendrier, incluant les jours des fins de semaine ou les jours de congé. Lorsque la fin d'un délai tombe durant une fin de semaine ou durant un congé, la prochaine journée ouvrable représentera la fin de ce délai.

2.04.5 CHOIX DE LA VERSION À UTILISER

Les versions anglaise et française de la politique antidopage sont également officielles; c'est la personne concernée par une procédure en particulier qui décide, au début de l'application de la procédure, une seule fois et définitivement, de l'utilisation de la version anglaise ou de la version française.

2.05 RESPONSABILITÉS DU JOUEUR

2.05.1 OBLIGATION DE S'INFORMER

Au moment de joindre une équipe de hockey de la ligue à titre de joueur régulier, le joueur doit comprendre les conséquences qui seront imposées à tout joueur qui fait usage d'une substance interdite ou d'une méthode interdite dans la Liste des interdictions de l'AMA; il en est de même pour ses parents ou toute personne habilitée à lui servir d'autorité parentale, s'il est mineur.

2.05.2 ACCEPTATION DES CONTRÔLES DE DOPAGE

Le joueur doit signer une lettre de consentement, préparée et fournie par sa ligue, par laquelle il accepte de se soumettre aux procédures de contrôles de dopage qu'il pourrait être appelé à subir durant les matchs préparatoires, les matchs de la saison régulière, les matchs éliminatoires, matches de la Coupe Dudley et les matches de la Coupe RBC. La lettre de consentement est signée dès le moment où le joueur devient joueur régulier. Le consentement du joueur d'âge mineur doit être cosigné par son père ou sa mère ou par l'autorité parentale déléguée.

2.05.3 OBLIGATION DE SE CONFORMER

Il incombe à tout joueur de se conformer à la politique antidopage. Plus particulièrement :

- a) Il lui incombe de s'assurer que tout médicament ou supplément alimentaire dont il peut faire usage, ou ingrédient renfermé dans ces produits, ne figure pas dans la Liste des interdictions de l'AMA; il peut faire connaître par écrit en tout temps utile, sur le formulaire de déclaration préparé à cette fin par la ligue, tout médicament ou supplément alimentaire qu'il consomme ou qu'il l'intention de consommer.

- b) Il lui incombe de s'assurer qu'aucune substance interdite ne pénètre dans son organisme : il est responsable de toute substance interdite, de ses métabolites ou marqueurs, dont la présence est décelée dans leurs échantillons corporels.

2.06 RESPONSABILITÉS DU CENTRE CANADIEN POUR L'ÉTHIQUE DANS LE SPORT

2.06.1 SUPERVISION DE LA MISE EN ŒUVRE DE LA POLITIQUE ANTIDOPAGE

Le CCES supervise la mise en oeuvre de la politique antidopage, en plus de ses responsabilités spécifiques dans le processus d'émissions des autorisations d'usage à des fins thérapeutiques détaillées à l'article 3.04 et dans le processus du contrôle du dopage prévu à l'article 3.05. Le CCES peut faire des recommandations ou produire des avis concernant des questions relatives à la politique antidopage de la NOJHL.

ARTICLE 3 DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

3.01 INFORMATION ET ÉDUCATION ANTIDOPAGE

3.01.1 OBJECTIFS

Les programmes d'information et d'éducation visent avant tout à préserver l'esprit sportif, afin d'éviter qu'il ne soit perverti par le dopage. L'objectif premier est de persuader les joueurs d'éviter de faire usage de substances interdites et de méthodes interdites et d'encourager le personnel d'encadrement des joueurs à faire tout en leur pouvoir afin de protéger la santé des joueurs et de promouvoir un sport sans dopage.

3.01.2 ÉDUCATION ANTIDOPAGE ET CONTRÔLES

Les joueurs ne pourront être soumis à des contrôles de dopage qu'après avoir suivi une séance d'éducation appropriée et avoir signé la lettre de consentement prévue à l'article 2.05.2.

3.01.3 CONTENU DES SESSIONS D'INFORMATION ET D'ÉDUCATION ANTIDOPAGE

La ligue NOJHL, le CCES et d'autres intervenants engagés dans la lutte antidopage, s'assurera que les joueurs et le personnel d'encadrement des joueurs reçoivent l'information antidopage suivante:

- Une vue d'ensemble de la politique antidopage;
- Les substances et méthodes inscrites sur la Liste des interdictions mise à jour, et leurs effets potentiellement néfastes;

- Les informations pouvant guider le joueur qui veut savoir si les médicaments qu'il prend sont permis ou interdits;
- Les procédures de contrôle de dopage;
- Les différents facteurs pouvant favoriser le dopage chez les joueurs;
- Les conséquences particulières pour les joueurs canadiens d'une violation de la politique antidopage en vertu du PCA, ou en vertu du programme antidopage du pays dont ils sont citoyens pour les autres joueurs;
- Les droits et responsabilités des joueurs.

3.01.4 RESPONSABILITÉ DU PERSONNEL D'ENCADREMENT

Le personnel d'encadrement des joueurs doit les éduquer et les conseiller en ce qui concerne la politique antidopage.

3.02 LISTE DES INTERDICTIONS

3.02.1 LISTE DE L'AMA

La liste des substances et des méthodes interdites par la présente politique antidopage est celle qui est établie par l'Agence mondiale antidopage sous le nom de « Liste des interdictions, Standard international de l'Agence mondiale antidopage ». Cette liste peut être modifiée par l'AMA de temps à autre, conformément à sa propre réglementation.

3.02.2 MISE À JOUR DE LA LISTE

Le CCES tient la ligue NOJHL informés de toute mise à jour de la liste des substances et méthodes interdites. La ligue a la responsabilité de rendre cette liste mise à jour accessible aux joueurs ainsi qu'au personnel d'encadrement.

3.03 STANDARDS POUR LES LABORATOIRES

3.03.1 STANDARDS DE L'AMA

La politique antidopage reconnaît les standards internationaux pour les laboratoires de l'AMA. Ces standards peuvent être modifiés par l'AMA de temps à autre conformément à sa propre réglementation.

3.03.2 MISE À JOUR DES STANDARDS

Le CCES tient la ligue NOJHL informés de toute mise à jour des standards internationaux pour les laboratoires. La ligue NOJHL a la responsabilité de rendre cette mise à jour accessible aux joueurs ainsi qu'au personnel d'encadrement.

3.04 AUTORISATIONS D'USAGE POUR FINS THÉRAPEUTIQUES (AUT)

3.04.1 DEMANDE D'AUTORISATION

L'usage de certaines substances peut requérir une autorisation d'usage pour fins thérapeutiques (AUT). Le CCES a seul la responsabilité d'accorder une AUT, conformément aux critères déterminés par la PCA. Tout joueur qui a fait une demande d'AUT recevra une lettre indiquant que l'AUT a été accordée ou refusée.

3.04.2 CRITÈRES POUR UNE AUTORISATION

Une autorisation ne sera accordée que pour une raison médicalement justifiée et si les critères suivants sont respectés :

- Le joueur subirait un préjudice de santé significatif si la substance interdite ou la méthode interdite n'était pas administrée dans le cadre de la prise en charge d'un état pathologique aigu ou chronique;
- L'usage thérapeutique de la substance interdite ou de la méthode interdite ne devra produire aucune amélioration de la performance autre que celle attribuable au retour à un état de santé normal après le traitement d'un état pathologique avéré;
- Il ne doit pas exister d'alternative thérapeutique autorisée pouvant se substituer à la substance ou méthode normalement interdite.

3.04.3 ANNULATION DE L'AUT

L'AUT sera annulée par le CCES lorsque le joueur ne se conforme pas aux strictes exigences et conditions établies par le CCES pour accorder l'autorisation.

3.05 CONTRÔLE DE DOPAGE

3.05.1 LE CCES RESPONSABLE

L'ensemble des procédures reliées au processus du contrôle du dopage sont basées sur celles du programme canadien antidopage (PCA).

L'application de ces procédures de contrôle de dopage est sous sa responsabilité exclusive du CCES. Le processus de contrôle de dopage d'un joueur débute par la sélection du joueur appelé à subir un contrôle et se termine par l'analyse en laboratoire de l'échantillon A prélevé.

3.05.2 TEXTE DES PROCÉDURES

Avant de procéder à des contrôles de dopage, le CCES doit faire connaître à la NOJHL les procédures qu'elle appliquera; le CCES doit aussi leur faire connaître toutes les mises à jour de ses procédures avant qu'elles ne s'appliquent.

Chaque ligue doit mettre à la disposition des joueurs et du personnel d'encadrement des joueurs le texte mis à jour des procédures du CCES en matière de contrôle de dopage.

3.05.3 CONTRÔLES ALÉATOIRES

Sous réserve de 3.05.4, lorsque les représentants du CCES se présentent auprès d'une équipe pour effectuer des contrôles de dopage, les contrôles sont effectués au hasard, sans préavis. Le nombre de contrôles à effectuer par le CCES est établi au début de chaque année par entente entre le CCES et la NOJHL.

3.05.4 CONTRÔLES CIBLÉS

Malgré 3.05.3, des joueurs peuvent être choisis conjointement par le CCES et la ligue pour un contrôle ciblé lorsque l'une ou l'autre des circonstances suivantes se présente:

- Le joueur qui a eu un résultat d'analyse anormal au cours des douze derniers mois en vertu de la présente politique antidopage ou en vertu d'une politique antidopage d'une autre ligue;
- Le laboratoire recommande d'effectuer un autre test sur la base, entre autres, d'un résultat d'analyse atypique;
- Le joueur a un comportement ou des caractéristiques physiques suggérant un possible dopage;
- Des informations fiables provenant d'un tiers indiquent la probabilité du dopage d'un joueur;
- Le joueur suit un programme de réhabilitation et il a, comme condition de sa réhabilitation imposée par le CDA, l'obligation de se soumettre à un contrôle ciblé.

3.06 VIOLATIONS DE LA POLITIQUE ANTIDOPAGE

3.06.1 PRÉSENCE DANS L'ÉCHANTILLON

La présence d'une substance interdite, de ses métabolites ou de ses marqueurs dans l'échantillon corporel du joueur est une violation des règlements antidopage.

Excepté les substances pour lesquelles un seuil de déclaration est précisé dans la Liste des interdictions, la présence de la moindre quantité d'une substance interdite,

de ses métabolites ou marqueurs, décelée dans l'échantillon d'un joueur, constitue une violation des règlements antidopage.

La Liste des interdictions pourra prévoir des critères d'appréciation spécifiques dans le cas de substances interdites pouvant également être produites de façon endogène.

3.06.2 USAGE OU TENTATIVE D'USAGE

L'usage ou la tentative d'usage d'une substance interdite ou méthode interdite est une violation de la politique antidopage. Cependant, il n'y aura pas de violation de la politique antidopage basée sur une tentative, si la personne renonce à la tentative avant d'être surprise par un tiers non impliqué dans la tentative.

3.06.3 ADMINISTRATION OU TENTATIVE D'ADMINISTRATION

L'administration ou la tentative d'administration d'une substance interdite ou d'une méthode interdite à un joueur ou l'assistance, l'incitation, la contribution, l'instigation, la dissimulation ou toute autre forme de complicité entraînant la violation de la politique antidopage, ou toute autre tentative de violation représente une violation de la politique antidopage.

3.06.4 REFUS DE SE CONFORMER

Le refus ou le fait de se soustraire sans justification valable à un prélèvement d'échantillons après avoir désigné pour un contrôle de dopage, en conformité avec la politique antidopage et les procédures du CCES en vigueur, ou encore le fait d'éviter un prélèvement d'échantillons représente une violation de la politique antidopage.

3.06.5 FALSIFICATION, OU TENTATIVE DE FALSIFICATION

La falsification, ou tentative de falsification de tout élément du contrôle du dopage représente une violation de la politique antidopage.

3.06.6 POSSESSION

La possession par un joueur ou par un membre du personnel d'encadrement, en tout temps ou en tout lieu, d'une substance interdite ou d'une méthode interdite représente une violation de la politique antidopage, à moins que le joueur ou le membre du personnel d'encadrement n'établisse que cette possession découle d'une AUT accordée par le CCES ou ne puisse apporter une autre justification acceptable.

Si le joueur ou le membre du personnel d'encadrement n'exerce pas un contrôle exclusif de la substance interdite ou de la méthode interdite ou des lieux où une substance interdite ou méthode interdite se trouvent, la possession de fait ne pourra être reconnue que si la personne était au courant de la présence d'une substance interdite ou méthode interdite et avait l'intention d'exercer un contrôle sur celle-ci; il ne pourra y avoir de violation de la politique antidopage reposant sur la seule possession si, avant de recevoir quelque avis que ce soit l'avertissant d'une violation

de la politique antidopage, le joueur ou le membre du personnel d'encadrement a pris des mesures concrètes démontrant qu'il n'a plus de volonté de possession et qu'il s'est défait de toute possession antérieure.

3.06.7 TRAFIC

Le trafic de toute substance interdite ou méthode interdite représente une violation de la politique antidopage.

3.07 SANCTIONS

3.07.1 DÉSIGNATION DU CDA

La NOJHL désigne annuellement un comité de discipline antidopage connu sous le sigle CDA et composé de trois ou cinq personnes dont le mandat est de statuer si un joueur ou un membre du personnel d'encadrement a commis une violation à la politique antidopage et de lui appliquer, le cas échéant, la sanction prévue au présent article. Le CDA établit ses propres procédures de fonctionnement; il doit cependant respecter les procédures prévues à 3.07.5.

3.07.2 JURIDICTION DU CDA

Le CDA statue sur les cas qui surviennent dans le cadre des activités propres à cette ligue. Le CDA de la NOJHL statue sur les cas qui surviennent dans le cadre du tournoi de la Coupe Dudley, de la Coupe RBC ou dans le cadre d'évènements sportifs organisés par elle.

3.07.3 MANDAT DU CDA

Le CDA étudie et interprète tous cas de résultat d'analyse anormal soumis par le CCES, ainsi que tout autre cas de violation éventuelle de la politique antidopage. Le CDA peut aussi déterminer si les procédures de contrôle du dopage du CCES ont été correctement appliquées.

3.07.4 CONFIDENTIALITÉ

Toute information recueillie dans le cadre d'une enquête visant à permettre au CDA de parvenir à une décision, doit demeurer confidentielle jusqu'à ce que la décision finale soit rendue, soit par le CDA lui-même, soit par le Commissaire de la NOJHL ou le comité d'appel si un appel a été interjeté.

3.07.5 QUELQUES PROCÉDURES DU CDA

3.07.5.1 Le CDA ne peut déterminer qu'il y a eu un résultat d'analyse anormal que si le certificat d'analyse provenant du laboratoire accrédité révèle l'usage d'une substance interdite.

3.07.5.2 Le CDA doit informer sans délai le joueur du résultat d'analyse anormal et lui demander de fournir une explication et/ou de démontrer que l'usage

de la substance était dans le cadre du traitement d'une pathologie ou d'une situation médicale.

Une personne qui, par ses actions, a donné une raison au CDA de croire qu'elle a commis une violation à la politique antidopage en vertu des clauses 3.06.2 à 3.06.7, peut être soumise à fournir une explication au CDA basée sur les faits qu'on lui reproche.

3.07.5.3 Le CDA peut déterminer que les explications fournies et/ou toutes les informations données par le joueur ou une autre personne sont valables ou non. Le CDA doit rendre une décision dans les cinq (5) jours ouvrables de la réception des explications données par écrit. Une copie de la décision est donnée au joueur ou à une autre personne, ainsi qu'au CCES.

Le refus ou la négligence de se conformer aux demandes du CDA seront considérés comme une violation de la politique antidopage et le joueur ou l'autre personne recevront une sanction en conséquence.

3.07.5.4 Si, après avoir analysé les explications et/ou les informations fournies, le CDA en vient à la conclusion que le joueur ou l'autre personne a commis une violation à la politique antidopage, il doit :

- Aviser le joueur ou l'autre personne par écrit;
- Confirmer la sanction prise;
- Identifier la durée de la sanction;
- Informer le joueur ou l'autre personne de son droit d'en appeler de la décision, du processus, des coûts et des délais pour le faire (conformément à l'article 3.08);
- Informer le joueur de son droit de faire procéder à l'analyse de l'échantillon B, du processus, des délais et des coûts pour le faire (conformément à l'article 3.07.6);
- Informer le joueur des conséquences de cette violation de la politique antidopage en vertu du PCA, s'il est citoyen canadien, ou lui indiquer que les autorités antidopage du pays dont il est citoyen seront informées de cette violation et des possibles conséquences qui pourront en découler (conformément à l'article 3.09).

3.07.5.5 La décision du CDA d'imposer une sanction à un joueur doit prendre en considération les résultats de l'analyse de l'échantillon B.

3.07.6 EXAMEN ET ANALYSE DE L'ÉCHANTILLON B

3.07.6.1 Le joueur peut demander l'examen et l'analyse de l'échantillon B dans les trois (3) jours ouvrables suivant la réception d'un avis écrit d'un résultat d'analyse anormal. Cette demande doit être faite par écrit et doit être accompagnée d'un paiement de 350 \$ à la Ligue NOJHL.

3.07.6.2 Toute demande pour un examen et une analyse de l'échantillon B doit être rapportée au CCES qui agira en tant que facilitateur entre le laboratoire accrédité et la Ligue.

3.07.6.3 L'examen et l'analyse de l'échantillon B doivent être faits conformément à la procédure établie par le CCES à cet effet.

3.07.6.4 Si le certificat d'analyse de l'échantillon B émis par le laboratoire accrédité annule le résultat d'analyse de l'échantillon A, la ligue innocentera le joueur de la violation présumée découlant du certificat d'analyse de l'échantillon A.

3.07.6.5 Si le résultat de l'analyse de l'échantillon A est annulé, les frais de 350 \$ payés par le joueur lui seront remboursés par la ligue NOJHL.

3.07.7 LES SANCTIONS

3.07.7.1 Substance ou méthode interdite (voir article 3.06.1)

Une fois que le CDA a statué à l'encontre d'un joueur une violation aux règlements antidopage pour la présence ou l'usage d'une substance interdite ou d'une méthode interdite, l'une des sanctions suivantes lui sera imposée (une suspension exprimée en matchs se purge en saison régulière ou en séries éliminatoires):

1^{ère} violation : 8 matchs

2^{ème} violation : 25 matchs

3^{ème} violation : 2 ans.

Cependant, dans le cas d'une première violation pour usage de marijuana, la sanction se limitera à une lettre d'avertissement.

3.07.7.2 Autres violations par un joueur

Lorsque le CDA détermine qu'un joueur a commis une violation à la politique antidopage n'impliquant pas la présence ou l'usage d'une substance interdite ou d'une méthode interdite ou leur présence, tel qu'indiqué aux articles 3.06.2 à 3.06.7, l'une des sanctions suivantes lui sera imposée:

1^{ère} violation : 10 matchs

2^{ème} violation : 2 ans

3.07.7.3 Violations par une personne autre qu'un joueur

Lorsque le CDA déterminera qu'une personne autre qu'un joueur a commis une violation à la politique antidopage, la personne sera suspendue pour un minimum de deux mois.

3.07.8 Début de la suspension

Un joueur conserve le droit de jouer au sein de son équipe jusqu'à la décision finale du CDA ou, en cas d'un appel fait selon l'article 3.08 de la présente politique, du Commissaire de la ligue NOJHL, selon le cas.

Un joueur suspendu conserve le droit de s'entraîner avec son équipe durant toute la durée de sa suspension.

Tout personne autre qu'un joueur conserve le droit d'exercer ses fonctions jusqu'à la décision finale du CDA ou, en cas d'un appel fait selon l'article 3.08 de la présente politique, du Commissaire de la ligue NOJHL.

3.08 APPEL DE LA DÉCISION DU CDA

3.08.1 DROIT D'EN APPELER

La décision du CDA à l'effet qu'un joueur ou une autre personne a commis une violation à la politique antidopage peut être portée en appel auprès du Commissaire de la ligue NOJHL. Le Commissaire de la ligue NOJHL peut confier à un comité constitué à cette fin le mandat d'entendre l'appel, de l'accueillir ou de le rejeter.

Le joueur ou l'autre personne qui désire porter en appel la décision du CAD doit le faire par écrit dans un délai de dix (10) jours suivant la réception de la décision du CAD et verser à la ligue au moment de sa demande un montant de 500 \$.

La décision du Comité d'appel de la Ligue ou du commissaire ou du président de la LCH est finale et exécutoire; si la décision du Comité d'appel ou du commissaire ou du président de la LCH renverse la décision du CAD, le montant de 500 \$ versé est remboursé au joueur ou à l'autre personne.

3.08.2 PRINCIPES À RESPECTER EN CAS D'APPEL

La procédure d'appel doit respecter les principes fondamentaux suivants :

- une audience dans un délai raisonnable;
- le cas échéant, un Comité d'appel équitable et impartial;
- le droit d'être représenté par un avocat ou un autre représentant aux frais du joueur;
- le droit de s'expliquer face à des accusations relatives à une violation de la politique antidopage et aux sanctions qui s'ensuivent;
- le droit de chacune des parties de présenter les preuves, incluant le droit d'appeler des témoins ou de présenter des témoignages;
- lors de l'audience le droit à un interprète fourni par la ligue NOJHL;
- une décision écrite dans un délai raisonnable.

3.09 REGISTRE DU CCES ET CONSÉQUENCES

3.09.1 INSCRIPTION AU REGISTRE DU CCES

Le nom du joueur ou d'une autre personne convaincu de violation de la politique antidopage suite à une décision finale du CDA, ou, en cas d'appel, du Commissaire de la ligue NOJHL, du comité d'appel, peut être ajouté au registre du CCES où sont consignés et conservés les cas de violation au programme canadien antidopage.

3.09.2 PUBLICATION DES VIOLATIONS

Le nom du joueur ou d'une autre personne qui s'est rendu coupable de violation à la politique antidopage sera divulgué publiquement par le biais d'un communiqué de presse du CCES.

Les noms des joueurs qui ont commis une violation pour l'usage de marijuana ne seront pas divulgués, s'il s'agit d'une première violation et si la sanction pour cette violation a été limitée à une lettre d'avertissement, en conformité avec la politique du CCES en cette matière.

3.09.3 AUTRES CONSÉQUENCES POUR UN JOUEUR CANADIEN

- Les joueurs canadiens reconnus coupables d'une violation à la politique antidopage pourront également être sanctionnés par le CCES en vertu du PCA. Les joueurs seront alors soumis à un processus d'analyse conduit par le CCES pour déterminer si une violation au PCA s'applique et si elle résulte en une sanction selon le PCA. En conséquence d'une sanction selon le CPA, les joueurs seront empêchés, pour la durée de leur sanction, de représenter le Canada au niveau international à des événements sanctionnés par Hockey-Canada et/ou par la Fédération internationale de Hockey sur Glace. De plus, les joueurs ainsi sanctionnés peuvent devenir inéligibles à de futures subventions fédérales, peuvent être empêchés de participer à un programme de hockey universitaire canadien et peuvent être bannis d'une participation dans tout sport à titre d'athlète ou autre pour toute la durée de leur sanction.

Les joueurs sanctionnés doivent recevoir du CCES un avis écrit de leur sanction, et il leur sera accordé la possibilité d'en appeler de cette décision auprès du CCES. Tout appel fait par un joueur sera analysé et traité indépendamment de l'appel qui aurait pu avoir été interjeté précédemment par le joueur auprès de la ligue.

3.09.4 PROGRAMME ANTIDOPAGE DE L'AMA

Les joueurs purgeant une suspension en vertu du programme antidopage de l'AMA ne sont pas autorisés à participer à jouer pour une équipe de la NOJHL tant et aussi longtemps que la suspension n'a pas été complètement purgée.

3.09.5 JOUEURS ÉTRANGERS

Les joueurs qui ne sont pas de nationalité canadienne et qui commettent une violation antidopage peuvent être sanctionnés par leur organisation antidopage nationale, et en conséquence être empêchés de représenter leur pays sur le plan international à des événements sanctionnés par la Fédération internationale de Hockey sur Glace. Le CCES communiquera avec les autorités appropriées des organisations antidopage des pays concernés pour les informer de toute sanction émise en vertu de la présente politique antidopage.

3.10 RÉHABILITATION

3.10.1 JOUEUR SANCTIONNÉ

Un joueur qui est sanctionné est tenu par son équipe, en concertation avec la ligue et le CCES, de suivre un programme de réhabilitation, au cours de sa suspension ou par la suite. Le programme en question devra être conforme aux besoins du joueur et pourra comprendre, sans y être limité, les volets suivants :

- Des consultations offertes par du personnel médical, des experts en toxicomanie ou du personnel du service de la police;
- La participation à un programme reconnu de réhabilitation en toxicomanie;
- Une sensibilisation au dopage et une éducation antidopage complémentaires;
- Des interventions dans la communauté, comme des présentations aux autres joueurs ou membres du public sur les dangers du dopage dans le sport.

Le CDA se réserve le droit de faire des recommandations concernant le programme de réhabilitation que doit suivre un joueur.

Le joueur qui refuse de participer à un programme de réhabilitation pourra être empêché de participer à toute compétition ou à toute activité organisée par la ligue.

3.10.2 JOUEUR QUI SE DÉNONCE VOLONTAIREMENT

Un joueur qui dénonce volontairement et de bonne foi à son équipe ou à la ligue ses comportements contraires à la politique antidopage peut être invité à suivre un programme de réhabilitation conforme aux besoins du joueur et pouvant comprendre, sans y être limité, les volets suivants :

- Des consultations offertes par du personnel médical, des experts en toxicomanie ou du personnel du service de la police;
- La participation à un programme reconnu de réhabilitation en toxicomanie;
- Une sensibilisation au dopage et une éducation antidopage complémentaires.

S'il arrivait qu'un joueur qui se dénonce soit soumis à un contrôle de dopage aléatoire et que le résultat d'analyse soit anormal pour une substance qu'il avait précédemment déclaré prendre ou une méthode qu'il avait précédemment déclaré pratiquer, le CDA peut ne pas appliquer la sanction prévue à la présente politique s'il en vient à la conclusion que le joueur a suivi rigoureusement son programme de réhabilitation et qu'il a prouvé hors de tout doute qu'il n'a pas fait usage d'une substance ou d'une méthode interdite depuis la date de sa propre dénonciation.

ANNEXES

ANNEXE A GLOSSAIRE

À moins que le contexte ne s'y oppose, les mots, termes et expressions dont la signification est ci-après déterminée ont le sens qui leur est respectivement donné pour les fins de l'application de la politique antidopage.

Contrôle aléatoire: Sélection au hasard d'un joueur en vue d'un contrôle lors d'une partie ou d'un entraînement; s'oppose à contrôle ciblé.

Contrôle ciblé: Sélection d'un joueur en particulier en vue d'un contrôle; s'oppose à contrôle aléatoire.

Contrôle du dopage: Processus englobant la planification des contrôles, la collecte des échantillons et leur manipulation et l'analyse en laboratoire.

Contrôle inopiné: Contrôle du dopage qui a lieu sans avertissement préalable du joueur, et au cours duquel celui-ci est escorté en permanence depuis sa désignation jusqu'à la fourniture de l'échantillon.

Échantillon: Toute matrice biologique recueillie dans le cadre du contrôle du dopage.

Falsification: Tout processus d'altération à des fins illégitimes ou d'une façon illégitime; influencer un résultat d'une manière illégitime; intervention illégitime pour modifier des résultats ou empêcher des procédures normales de suivre leur cours.

Joueur: Joueur d'une équipe de la NOJHL qui un statut de joueur régulier, excluant le joueur qui un statut de joueur affilié. Le joueur devient régulier en signant une carte d'enregistrement de Hockey-Canada reconnaissant son statut de régulier dans son équipe.

Joueur affilié: Joueur appelé à jouer occasionnellement pour remplacer un joueur régulier blessé, suspendu ou incapable de jouer pour une autre raison. Ce joueur a un statut de joueur régulier dans une équipe de catégorie inférieure.

Mineur: Personne physique qui n'a pas atteint l'âge de la majorité en vertu des lois applicables de son pays de résidence.

Personnel d'encadrement: Tout entraîneur, soigneur, directeur sportif, agent, personnel d'équipe, officiel, personnel médical ou paramédical ou autre personne qui travaille avec un joueur, ou qui traite un joueur participant à des parties ou s'y préparant.

Personnel de prélèvement des échantillons: Terme générique désignant les agents officiels qualifiés et autorisés par le CCES pour accomplir et faciliter les tâches associées à une phase de cueillette des échantillons, et plus particulièrement les agents de prélèvement sanguin, les escortes et les agents de contrôle de dopage.

Phase de prélèvement des échantillons: Toutes les activités séquentielles impliquant directement l'athlète, de sa notification jusqu'au moment où l'athlète quitte le poste de contrôle du dopage après avoir fourni ses échantillons.

Possession: Possession physique ou de fait par une personne qui exerce un contrôle exclusif de la substance interdite ou méthode interdite ou des lieux où une substance interdite ou méthode interdite se trouvent.

Poste de contrôle du dopage: Le lieu où se tient la phase de cueillette des échantillons.

Résultat d'analyse anormal: Rapport d'un laboratoire accrédité par l'AMA qui, en accord avec les standards internationaux pour les laboratoires de l'AMA, identifie la présence dans un échantillon d'une substance interdite ou d'un de ses métabolites ou marqueurs (y compris des quantités élevées de substances endogènes) ou l'usage d'une méthode interdite.

Résultat d'analyse atypique: Rapport d'un laboratoire accrédité par l'AMA qui, en accord avec les standards internationaux de l'AMA, requiert une enquête additionnelle avant de conclure à un résultat d'analyse anormal.

Tentative: Conduite volontaire qui constitue une étape préliminaire d'une action planifiée dont le but est la violation de la politique antidopage.

Thérapeutique: Faisant partie du, ou en relation avec le traitement d'un état pathologique au moyen d'agents ou méthodes curatifs; ou offrant ou assistant un traitement.

Trafic: Vente, don, administration, transport, envoi, livraison ou distribution à un joueur d'une substance interdite ou méthode interdite, soit de façon directe, soit par l'entremise de tierces parties, à l'exclusion de la vente ou de la distribution d'une substance interdite pour usage justifié et légal à des fins thérapeutiques.

Usage: Application, ingestion, injection ou consommation par tout autre moyen d'une substance interdite ou méthode interdite.

ANNEXE B SIGLES UTILISÉS

ACD : Agent de contrôle du dopage.

AMA: Agence mondiale antidopage.

AUT: Autorisation d'usage à des fins thérapeutiques.

CDA: Comité de discipline antidopage

CCES: Centre canadien pour l'éthique dans le sport.

NOJHL: Ligue de hockey junior du Nord Ontario

PCA : Programme canadien antidopage